

EDITA:



Centro Europeo de Información y Promoción de Extremadura  
Asociación para el Desarrollo de la Comarca de Olivenza

**DIRECTOR:** Joaquín Perera Barrero  
**COORDINADOR:** Manuel J. Garrancho Glez.  
**DOCUMENTALISTA:** Fco. Javier Silva Pociño  
**SEDE DE LA REDACCIÓN:**  
Europe Direct CEIPREX  
Paseo de Hernán Cortés, s/n  
Apartado de Correos nº 51  
E-06100 Olivenza (Badajoz)



(00 34) 924 492539 / 924 492803



[europa@adercoceiprex.es](mailto:europa@adercoceiprex.es)



<http://www.adercoceiprex.es>  
<http://ceiprex.blogspot.com>

Se permite la copia y distribución del contenido de esta publicación siempre que se cite la fuente.

**FINANCIA:** Unión Europea (D.G. COMM) y Junta de Extremadura (Consejería de Agricultura y Desarrollo Rural)

**DEPÓSITO LEGAL:** BA-395/97

**EUROPE DIRECT CEIPREX** forma parte de la red de información Europe Direct de la D.G. COMM de la Comisión Europea y de la Red Extremeña de Información Europea (REINE) y proporciona información a entidades, agentes, así como a toda la población de la C. A. de Extremadura

# RURAL

## noticias

**Boletín mensual Año XIV nº 115 octubre de 2010**  
**TEMA DEL MES**

### PRIORIDADES ESTRATÉGICAS DE LA COMISIÓN PARA 2011

En 2010 las instituciones de la UE han demostrado una gran capacidad de resistencia, firmeza y solidaridad a la hora de enfrentarse a las adversidades sin precedentes derivadas de la crisis financiera y económica. Ahora el objetivo es garantizar que la recuperación sea sostenida. La CE ha adoptado su nuevo Programa de Trabajo para 2011, que traduce estos objetivos en acciones concretas y que refleja su determinación de sacar a Europa de la crisis y conseguir para ella un futuro de prosperidad, seguridad y justicia social.

Las **PRIORIDADES** para 2011 se dividen en cinco grandes apartados:



- Ayudar a la economía social de mercado europea a salir de la crisis y una vez superada (p.ej. mediante un marco legislativo para la gestión de las crisis bancarias, propuestas para reforzar la

protección de los consumidores de servicios financieros y regular las agencias de calificación crediticia, con el objetivo de completar la ambiciosa reforma del sector financiero en 2011);

- Restablecer el crecimiento del mercado laboral (nuevos mecanismos de disciplina presupuestaria, propuestas para ayudar a la competitividad de las empresas de la UE, en especial a las PYMES, un plan europeo de eficiencia energética, una iniciativa social para la empresa, una mejora en el marco del IVA y una directiva que facilite el acceso de los ciudadanos de la UE a compras y servicios en línea);
- Luchar por la agenda de los ciudadanos: derechos, libertad y justicia (reforzar los derechos de los consumidores, un marco común de referencia para el derecho contractual, una nueva legislación de protección civil, un programa de viajeros registrados y una nueva estructura de gobierno para la OLAF, la oficina europea de lucha contra el fraude);
- Trabajar por que Europa haga oír su voz en el mundo (apoyar el nuevo Servicio Europeo de Acción Exterior, proyectar los objetivos de crecimiento para 2020 en la escena internacional y seguir mejorando la ayuda al desarrollo de la UE para llegar a los más necesitados)
- Mejorar las políticas de la UE de principio a fin (una propuesta para el próximo marco financiero plurianual, acordar una importancia capital a la legislación inteligente y prolongar el período de consulta a doce semanas).

El programa de trabajo de la Comisión lo completan cuatro anexos: 1) una lista de 40 iniciativas estratégicas que la Comisión se compromete a aplicar en 2011 (Anexo I); 2) una lista de más de 140 posibles iniciativas en preparación hasta el final del mandato (Anexo II); 3) una relación de propuestas de simplificación y retirada de actos (Anexos III y IV)

El programa de trabajo para 2011 se puede encontrar en: [http://ec.europa.eu/atwork/programmes/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/atwork/programmes/index_en.htm)



## ACTUALIDAD EUROPEA

### CINCO AÑOS DE LOS CENTROS EUROPEOS DE LOS CONSUMIDORES



Si usted ha hecho alguna vez un pedido por internet, ha abonado el importe y no ha recibido nunca el producto, puede pedir ayuda al Centro Europeo de los Consumidores. Según el informe del quinto aniversario de la creación de la Red-CEC, publicado por la Comisión Europea, entre 2005 y 2009 la Red de Centros Europeos de los Consumidores (Red-CEC) atendió unas 270.000 consultas de consumidores de la UE que solicitaban orientación o ayuda en relación con compras transfronterizas. El número de consultas anuales no ha dejado de aumentar, pasando de unas 43.000 en 2005 a más de 60.000 en 2009. La Comisión Europea y los Estados miembros cofinancian la Red-CEC, que presta gratuitamente asesoramiento jurídico y ayuda en todos los países de la UE, además de Noruega e Islandia. Las compras por internet siguen siendo el principal motivo de queja de los consumidores transfronterizos y en 2009 representaron más de la mitad (55,9%) de las reclamaciones recibidas. Cada país de la UE, más Noruega e Islandia, cuenta con un CEC que facilita información y orientación de forma gratuita a los ciudadanos que realizan compras transfronterizas y les prestan ayuda para resolver sus reclamaciones ante los problemas que puedan surgir. Por lo general, los CEC logran resolver las denuncias mediante soluciones extrajudiciales (48% en 2009). Cuando esto no es posible, la reclamación se remite normalmente a otras instancias. Los CEC también difunden información de manera proactiva a través de recomendaciones y folletos informativos sobre los temas más corrientes que afectan a los consumidores, como el alquiler de vehículos en otros países de la UE. Otro resultado del trabajo que realizan conjuntamente los CEC es «Howard», el asistente de las compras por internet, una herramienta de la web que ayuda a los compradores a evitar el comercio fraudulento y obtener asesoramiento sobre las compras por internet. Las principales conclusiones del Informe quinquenal sobre los CEC (2005-2009) son: 1) En 2009, más de la mitad (55,9%) de las reclamaciones recibidas por los CEC se

refirieron a transacciones en línea. Las demás consultas consistieron en peticiones de información y asesoramiento; 2) Los sectores a los que afectan la mayoría de las quejas fueron: el transporte (30,6% de las reclamaciones en 2009), ocio y cultura (26,2%), así como hostelería y restauración (13,3%). 3) De las quejas relativas a los servicios de transporte, más de tres de cada cuatro (75,6%) se refirieron al transporte aéreo y, en concreto, a reembolsos e indemnizaciones por vuelos cancelados y pérdida de equipaje; 4) La mayoría de los problemas señalados por los clientes de los CEC se refieren a: la calidad o características de los propios bienes o servicios (29% en 2009), su entrega (21%): no entrega o entrega fuera de plazo, y las cláusulas contractuales (18%), por ejemplo las relativas a la terminación del contrato; 5) Se observa una disminución del número de reclamaciones por prácticas comerciales y técnicas de venta desleales. Puede obtenerse más información sobre los CEC, incluido el texto íntegro del informe quinquenal, y sobre «Howard: el asistente de las compras por internet», en las siguientes direcciones: [http://ec.europa.eu/consumers/ecc/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/ecc/index_en.htm) <http://uk.theshoppingassistant.com/>

### JORNADAS EUROPEAS DE SEGURIDAD VIAL 2010

La tercera edición de las Jornadas Europeas de Seguridad Vial tuvo lugar en Bruselas los días 13 y 14 de octubre de 2010. En esta ocasión, la Comisión Europea organizó en colaboración con la Presidencia belga una conferencia consagrada a tres temas: el de los heridos en accidentes de tráfico, el de los riesgos sufridos por algunos tipos de usuarios y el de las infraestructuras. La conferencia, que otorgó una importancia especial a la lucha transfronteriza contra las infracciones que causan mayor número de muertos, será también la ocasión de presentar las orientaciones estratégicas de la política europea de seguridad vial durante el período 2011-2020. El número de muertos en carretera se ha reducido considerablemente desde 2001 en el conjunto de la UE: la disminución global asciende a un 44 % (incluida la estimación de 2010) y hay incluso algunos países que presentan mejoras aún más importantes, como Letonia (con un descenso del 55 %), Portugal, Estonia, Lituania, España o Francia, donde el número de fallecimientos en accidentes de carretera se ha reducido a la mitad con relación a 2001. La seguridad vial, sin embargo, sigue siendo un grave problema en nuestras sociedades. En 2009, el número de personas muertas en las carreteras de la UE ascendió a más de 35.000, lo que





corresponde a la población de una ciudad de tamaño medio. Se estima que, por cada persona que fallece en una carretera europea, hay 4 que sufren lesiones invalidantes permanentes (como las de tipo cerebral o espinal), 10 que son víctimas de heridas graves y 40 que sufren heridas leves. Se calcula, por lo demás, que las consecuencias económicas que pesan sobre la sociedad como resultado de estos sucesos se elevan a 130.000 millones de euros al año. Estas Jornadas Europeas de Seguridad Vial tienen un doble objetivo: por una parte, sensibilizar a los responsables políticos y a la opinión pública de los desafíos que plantea la seguridad vial y, por otra, modificar la conducta de los usuarios de las carreteras para que la movilidad urbana sea segura, ofrezca seguridad y resulte accesible a todos. Esta tercera edición concederá una importancia especial a la lucha transfronteriza contra las infracciones que causan mayor número de muertos. Mientras la primera Jornada Europea de Seguridad Vial estuvo dedicada al tema de los jóvenes conductores, la segunda, celebrada en 2009, se consagró a la seguridad de la circulación en los medios urbanos. Para más información: [http://ec.europa.eu/transport/road\\_safety/events-archive/2010\\_10\\_13-14\\_ersd\\_en.htm](http://ec.europa.eu/transport/road_safety/events-archive/2010_10_13-14_ersd_en.htm)

## EL PROGRAMA DE PRÁCTICAS DE LA COMISIÓN CUMPLE 50 AÑOS



¿Qué tienen en común el rey Mohamed VI de Marruecos, Mario Monti, Silvana Koch-Mehrin y el asesor económico de Barack Obama, Michael Froman? Pues que todos ellos realizaron en su día un período

de prácticas en la Comisión Europea. Más de cuarenta mil titulados universitarios han participado en el programa de prácticas de la Comisión desde su lanzamiento en 1960. Es el programa más longevo de su especie y el más grande del mundo en cuanto a número de participantes al año. Los becarios, a los que también suele conocerse por el nombre en francés, «stagiaires», trabajan con los funcionarios de la Comisión en un amplio abanico de tareas durante un período de cinco meses. Algunos han llegado a convertirse en comisarios europeos y eurodiputados, y otros han acabado siendo reyes o incluso periodistas

## FLEXIBILIDAD LABORAL

La CE ha realizado un estudio sobre flexibilidad en el horario laboral e igualdad de género que proporciona una descripción completa de las prácticas actuales en los 27 Estados miembros de la UE y en los países EEE-AELC (Islandia,

Noruega, Liechtenstein y Suiza). Se centra en la flexibilidad interna de empresas y organizaciones, tanto en la duración de la jornada laboral como en su organización. Las principales conclusiones del informe son: 1) Aún existen amplias diferencias entre los Estados miembros en lo que concierne a la flexibilidad del horario laboral; 2) Una mayor flexibilidad en el horario laboral no siempre es positiva para la igualdad de género; 3) Las últimas reformas introducidas demuestran que la flexibilidad de la jornada laboral es una prioridad en varios países, aunque los temas específicos de cada país pueden variar. Ver información adicional sobre el informe:

<http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=762&langId=en&fu rtherPubs=yes>

## EL CEIPREX INFORMA SOBRE LA PAC

ADERCO, entidad de acogida del CEIPREX-Extremadura, en colaboración con UPA-UCE Extremadura y el CEIPREX, celebró el pasado 20 de octubre una jornada de información y debate sobre la Política Agraria Común. Esta actividad se enmarca dentro de los Foros de participación ciudadana de la de la Comarca de Olivenza, a través del cual se pretende



fomentar la participación ciudadana en torno a un sector de vital importancia para la economía de este territorio. Ante unos cincuenta asistentes, el gerente de ADERCO,

destacó los profundos cambios que se están produciendo en el sector agrario y la necesidad de fomentar fórmulas de asociacionismo y participación de agricultores y ganaderos. A continuación intervino el coordinador del CEIPREX, para describir la evolución del a PAC desde su nacimiento hasta nuestros días, haciendo un balance de las políticas agrarias comunitarias actuales y su previsible enfoque para el período 2014-2020, resaltando aspectos a los que se concederá especial importancia, como la calidad de las producciones, el compromiso con el medio ambiente, las medidas de gestión del riesgo o el equilibrio territorial ya que la Comisión Europea quiere que la nueva PAC sea “más verde” y actualmente se ha abierto el periodo de reflexión y trabajo para reformar esta que fue la primera política europea. En último lugar el representante de UPA-UCE destacó el papel de las organizaciones agrarias en el campo extremeño y el servicio de asesoramiento a las explotaciones agrarias, antes de dar paso a un debate donde los agricultores presentes

podieron plantear sus dudas y opiniones que versaron principalmente sobre la reforma de la PAC

## ACTIVIDADES CEIPREX

El CEIPREX ha comparecido en la Comisión de Asuntos Europeos de la Asamblea de Extremadura. Por esta Comisión, han ido pasando diferentes personas en representación de otras tantas entidades que han mostrado las labores que cada una de ellas realizan y su aprovechamiento por parte de la región. La última, en el mes de julio, fue la presidenta del Comité de las Regiones. El coordinador del CEIPREX desglosó en su intervención la labor que el centro viene desarrollando desde su creación en 1995, destacando que la labor que realiza el centro es difundir información sobre la Unión Europea y fomentar el debate y la participación sobre temas europeos en la región extremeña. En la actualidad, la mayor demanda de información se centra en los temas relacionados con la reforma de la PAC, una preocupación para los agricultores y ganaderos extremeños, que tienen en las ayudas de pago único una parte importante de sus ingresos para compensar los bajos precios de sus explotaciones. Asimismo destacó la estrecha colaboración que tiene el centro con los Ayuntamientos, Mancomunidades y Grupos de Acción Local de Extremadura, que sirven de antenas para intentar llegar al último rincón de la región.

El CEIPREX también ha participado en la reunión anual de todas las redes de información europea que trabajan en España, donde han participado los centros de información europea, los centros de documentación y las distintas redes europeas que trabajan en nuestro país (Team Europa, Eures, Solvit, etc.). Las jornadas, que celebraron en la Oficina de Representación de la CE en España, han estado centradas en la aplicación del Tratado de Lisboa, la Estrategia 2020 y la Agenda Digital Europea. Estuvo presente el Secretario de Estado para la UE, Diego López Garrido que desglosó los avances realizados durante la presidencia española de la Unión en la aplicación del Tratado de Lisboa. Por su parte, Francisco Fonseca, Director de la Oficina de Representación en Madrid ahondó en las prioridades de la Unión para el año 2011, que se centrarán en el debate presupuestario para el periodo 2014-2020 y la puesta en marcha de la Estrategia 2020. Además se presentaron diversas experiencias comunicativas en comunicar el Tratado y programas de movilidad, donde se mencionó la publicación bilingüe realizada por el CEIPREX y el ED de Elvas a finales del año pasado. Además, los representantes del CEIPREX aprovecharon para trabajar dentro de la Asociación del Centros de Información Europea para el Mundo Rural,

presidida por nuestro centro, y avanzar en los trabajos de la publicación sobre el Año Europeo de Lucha contra la Pobreza y la Exclusión Social.

Por otra parte entre el 25 y el 27 de octubre de 2010 se han reunido en Amberes (Bélgica) todos los Europe Direct



europeos en el Encuentro Anual que se produce todos los años. Este año el tema sobre el que giró dicho encuentro fundamentalmente fue sobre los Derechos de los Ciudadanos y contó con la presencia de Viviane Reding, Vicepresidenta de la Comisión Europea y Comisaria Europea encargada de Justicia, Derechos Fundamentales y Ciudadanía.

## ÚLTIMAS COMUNICACIONES DE LA COMISIÓN PUBLICADAS

- ◆ Informe anual sobre el control de la aplicación del derecho de la UE. *COM (2010) n° 538 fechada el 01/10/10*
- ◆ Iniciativa emblemática de Europa 2020. Unión por la innovación. *COM (2010) n° 546 fechada el 06/10/10*
- ◆ Evaluación de 2010 de la aplicación del plan de acción de la UE para la biodiversidad. *COM (2010) n° 548 fechada el 08/10/10*
- ◆ XVII Informe "Legislar mejor" correspondiente al año 2009. *COM (2010) n° 547 fechada el 08/10/10*

## CONVOCATORIAS

*Todas las convocatorias abiertas están en nuestra página web, permanentemente actualizada.*

### TEMPUS IV

*Fecha límite: 15/02/11*

*Comentarios: DOUE C 278 de 15/10/2010. Convocatoria: EACEA/32/10. Información: 2010/C 278/12. Disponemos del paquete informativo completo*

La cuarta fase del programa Tempus abarca el período 2007-2013. El objetivo global del Programa será ayudar a facilitar la cooperación en el ámbito de la educación superior entre los Estados miembros de la Unión Europea (UE) y los países socios de su entorno. En particular, el programa contribuirá a promover la convergencia voluntaria con la evolución de la UE en el ámbito de la educación superior derivada de la Estrategia Europa 2020, del marco estratégico para la cooperación europea en el ámbito de la educación y la formación (ET 2020) y del proceso de Bolonia. El objetivo de esta convocatoria de propuestas consiste en promover la cooperación multilateral entre instituciones, autoridades y organizaciones de educación superior de los Estados miembros de la UE y de los países socios y se centra en la reforma y la modernización de la educación superior



Tempus

## JEAN MONNET

Fecha límite: 15/12/10

Comentarios: DOUE C 287 de 23/10/2010. Convocatoria: EACEA/24/10. Información: 2010/C 287/12. Disponemos del paquete informativo completo



El objeto de esta convocatoria es apoyar el funcionamiento de las asociaciones europeas en el ámbito de la educación y la formación que persigan un objetivo relacionado con: la integración europea y/o la política europea de educación y formación. En aplicación de la actividad clave 3 del programa Jean Monnet, los objetivos específicos de esta convocatoria de propuestas son los siguientes: 1) brindar apoyo a las asociaciones europeas que contribuyan a aumentar el conocimiento y la sensibilización sobre el proceso de integración europea mediante la educación y la formación; 2) brindar apoyo a aquellas asociaciones europeas de calidad acreditada que contribuyan a la ejecución de al menos uno de los objetivos estratégicos del marco estratégico para la cooperación europea en el ámbito de la educación y la formación («ET 2020»)

## PARTENARIADOS

Todos los partenariados existentes en nuestros archivos están disponibles en nuestra página web

## COMENIUS (MONOPOLI - BARI - IT)

Un instituto de secundaria italiana está buscando socios (España, Alemania, Grecia, Portugal, Francia, Turquía) para proyecto Comenius (2011-2013). El nombre de la escuela es I.I.S.S. Vito Sante Longo. Es una escuela para turismo y comercio. Ellos son alumnos de 16 a 18 años que estudian inglés, francés, alemán o español. Monopoli está situado en la costa del Mar Adriático



## SEMINARIOS Y CONCURSOS

Todos los seminarios existentes en nuestros archivos están disponibles en nuestra página web, permanentemente actualizada

## IV CONGRESO DE TURISMO EN EXTREMADURA (Badajoz, ES)

Se celebrará durante los días 8 y 9 de noviembre en el Palacio de Congresos de Badajoz “Manuel Rojas”. Pretende servir de foro de debate y de análisis de la situación actual y futura del sector turístico extremeño, así como de intercambio de conocimientos y experiencias entre los asistentes, empresarios y profesionales del sector a nivel regional y nacional, que tendrán a su vez la oportunidad de plantear sus inquietudes en un foro de debate abierto y participativo. En su cuarta edición, será la Confederación Empresarial de Turismo de Extremadura, CETEX, con el apoyo de la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Extremadura, la encargada de organizar el “IV Congreso de Turismo de Extremadura”, y que llevará por lema “Perspectivas y Claves de Fortalecimiento y Consolidación del Turismo Extremeño”. Inscripción en la siguiente página: <http://alzyra.es/econgreso/?q=congresos/view/25>



## GESTIÓN CULTURAL EN EL ÁMBITO RURAL (Hervás, ES)

El entorno rural ofrece grandes oportunidades de crecimiento y de desarrollo sostenible. El sector cultural está contribuyendo de forma muy concreta e incrementando sus posibilidades, convirtiéndolas en proyectos viables, creando y ayudando al crecimiento de la economía con la irrupción de



empresas culturales en el entorno y con la presencia de redes colaborativas entre las distintas organizaciones y administraciones públicas. AGCEX, presenta el “Foro de Gestión Cultural en el Ámbito Rural” como un espacio de aprendizaje, de intercambio de experiencias, de participación de instituciones que trabajan en el sector cultural con presencia en el ámbito rural y con la intención de crear y renovar mejores condiciones de acceso a la cultura de la población de núcleos rurales. Se desarrollará en Hervás (Cáceres) los días 4 y 5 de noviembre.



## PUBLICACIONES

### CAMBIO DE RUMBO (cómic)



Descubre en forma de cómic cómo se han esforzado para alcanzar su objetivo gracias al apoyo de Europa. Estas cuatro historias, inspiradas en hechos reales, muestran que con apoyo y perseverancia todo el mundo es capaz de cambiar su situación. ¡Estas historias podrían ser su historia! La Dirección General de Empleo, Asuntos Sociales e Igualdad de Oportunidades de la Comisión Europea edita esta publicación bajo la iniciativa del Fondo Social Europeo

### NUEVAS PUBLICACIONES

- ❖ Un suministro energético más ecológico. Papel de la bioenergía procedente de la agricultura y la silvicultura
- ❖ La contratación de personal en Europa: una guía para las empresas (actualizado en 2010)

- ❖ Encuesta europea de empresas sobre riesgos nuevos y emergentes
- ❖ Cómo la UE consigue conciliar la política agrícola y la política de desarrollo
- ❖ (\*) Europa Siglo 21. Boletín de información europea
- ❖ (\*) Viajar por el universo de la Gran Europa (Una historia de aventuras)
- ❖ (\*) La comisión europea 2010-2014. Perfiles y prioridades

*Nota: de los títulos precedidos de un (\*) nos pueden solicitar los ejemplares que deseen. Se atenderá por riguroso orden de petición. Las publicaciones son gratuitas; sin embargo, los gastos de envío correrán de su parte. Recogemos los que consideramos de mayor interés*

## REGIÓN

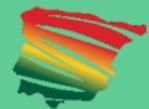
**Adquisición de vehículos:** En el DOE del 14 de octubre se publica un Decreto por la Consejería de Industria, Energía y Medio Ambiente por el que se modifica el Decreto 82/2010, de 26 de marzo, por el que se regula la concesión directa de subvenciones para la adquisición de vehículos en la Comunidad Autónoma de Extremadura en el marco del Plan 2000 E, durante el año 2010



**Equipos de entidades deportivas:** En el DOE del 14 de octubre se publica un Decreto por la Consejería de los Jóvenes y del Deporte por el que se modifica el Decreto 275/2009, de 28 de diciembre, por el que se regula la concesión de subvenciones para la participación de equipos de entidades deportivas extremeñas en competiciones deportivas de ámbito nacional e internacional

### Ferias

**XXI Feria Hispano – Portuguesa (FEHISPOR):** esta feria se celebra del 25 al 28 de noviembre en el Instituto Ferial de Badajoz (Badajoz)



**fehisp**  
feria hispano portuguesa

**XXII FIAL (Feria Ibérica de la Alimentación):** esta feria se celebra del 3 al 6 de noviembre en FEVAL (Don Benito – Badajoz) y comprende: 1) XVI HOSTEQ (Salón Profesional del Equipamiento hostelero y la Restauración); 2) V Elabora (Salón de la Tecnología de la Alimentación); 3) XXVI Jornadas Técnicas de Apiberia

**XXVII Feria Agroganadera:** esta feria se celebra del 4 al 7 de noviembre en el Salón del Ovino en Castuera (Badajoz)